

<p>GYM AFFILIATION PROGRAM Terms and Conditions of Participation – World (ex AUS & NZL)</p>	<p>PROGRAMMA DI AFFILIAZIONE DELLE PALESTRE Termini e Condizioni di Partecipazione – Mondo (escluse AUS & NZL)</p> <p><i>TRADUZIONE DI CORTESIA</i></p>
<p>1. General Information</p> <p>1.1 Upsolut Sports GmbH whose registered office is at Bahrenfelder Str. 322, 22765 Hamburg/Germany ("Upsolut" or "we" or "us") is the creator of the international fitness competition series "HYROX - the World Series of Fitness Racing" ("HYROX") and the accompanying gym cooperation training-concept "Gym Affiliation Program".</p> <p>1.2 The Gym Affiliation Program is being offered to gyms and individual fitness instructor/trainer that are doing business within territories outside of Australia, New Zealand, and Singapore ("Participant" or "you").</p>	<p>1. Informazioni generali</p> <p>1.1 Upsolut Sports GmbH con sede legale in Bahrenfelder Str. 322, 22765 Amburgo/Germania ("Upsolut" o "noi") è il creatore della serie di competizioni internazionali di fitness "HYROX - the World Series of Fitness Racing" ("HYROX") e del format di allenamento in palestra "Programma di affiliazione delle palestre".</p> <p>1.2 Il Programma di affiliazione delle palestre viene offerto a palestre e istruttori di fitness individuali/allenatori che operano all'interno di territori al di fuori di Australia, Nuova Zelanda e Singapore ("Licenziatario" o "tu").</p>
<p>2. These Terms and Conditions</p> <p>2.1 These Terms and Conditions ("T&Cs") set out and comprise all of the legal terms applying between us and you in relation to your registration to participate in the Gym Affiliation Program ("Program").</p> <p>2.2 We reserve the right at our discretion to amend these T&Cs (and the format and structure of the Program), including if there is: (i) a change in the applicable laws and/or (ii) change in the format, date, structure of the HYROX events on a territorial and/or global basis. We will notify you if we implement any such changes.</p>	<p>2. Termini e condizioni</p> <p>2.1 I presenti Termini e Condizioni ("Termini e Condizioni") stabiliscono e comprendono tutti i termini legali applicabili tra noi e il Licenziatario in relazione alla registrazione per partecipare al Programma di affiliazione delle palestre ("Programma").</p> <p>2.2 Upsolut si riserva il diritto a propria discrezione di modificare i presenti Termini e Condizioni (e il formato e la struttura del Programma), anche nei casi in cui vi sia: (i) un cambiamento nelle leggi applicabili e/o (ii) cambiamento nel formato, data, struttura degli eventi HYROX su base territoriale e/o globale. Upsolut informerà il Licenziatario qualora siano effettuate tali modifiche.</p>
<p>3. The Program</p> <p>3.1 The Program runs for twelve (12) consecutive months following registration ("Term") and comprises of following non-exclusive rights and benefits for advertising purposes of the Participant's business and promotion of specific training and registration for HYROX events taking place within your country of business registration ("Territory"):</p>	<p>3. Il Programma</p> <p>3.1 Il Programma ha una durata di dodici (12) mesi consecutivi dalla registrazione ("Durata") e comprende i seguenti diritti non esclusivi e benefici con scopi pubblicitari per l'attività del Licenziatario e per la promozione della formazione specifica e registrazione per gli eventi HYROX che si svolgono all'interno del paese di registrazione delle imprese ("Territorio"):</p>

<p>3.1.1 display signage signifying that you are an "Official HYROX Gym";</p> <p>3.1.2 use the HYROX brand and approved imagery in marketing material;</p> <p>3.1.3 run HYROX focused training sessions;</p> <p>3.1.4 feature on the HYROX gym finder;</p> <p>3.1.5 conduct HYROX performance testing.</p> <p>3.2 The Term will be prolonged for another twelve (12) consecutive months if the Agreement is not terminated by either party in accordance with clause 8.1 stipulated hereunder.</p>	<p>3.1.1 apposizione dell'insegna che indica che sei una "Palestra ufficiale HYROX";</p> <p>3.1.2 utilizzo del marchio HYROX e di immagini approvate nel materiale di marketing;</p> <p>3.1.3 esecuzione di sessioni di formazione focalizzate HYROX;</p> <p>3.1.4 focalizzazione sul gym finder HYROX;</p> <p>3.1.5 conduzione di test di prestazione HYROX.</p> <p>3.2 Il termine sarà automaticamente prorogato per altri dodici (12) mesi consecutivi se l'accordo non dovesse essere risolto da una delle parti in conformità con la clausola 8.1.</p>
<p>4. Program Registration</p> <p>4.1 To register to participate in the Program, you must via our website:</p> <p>4.1.1 truthfully complete the Program booking form (which is available on Upsolut's website). In doing so, you must not use any false information or misrepresent the information of another entity or person as applying to you;</p> <p>4.1.2 provide your consent to the storage and processing of your data in accordance with the provisions of the General Data Protection Regulations;</p> <p>4.1.3 confirm your acknowledgment and acceptance of these T&Cs; and</p> <p>4.1.4 agree to pay Upsolut the fee payable by you to Upsolut in consideration of your participation in the Program ("Fee").</p> <p>4.2 Your completion of the above registration process constitutes a binding, irrevocable and unconditional offer to participate in the Program in accordance with these T&Cs.</p> <p>4.3 Once we confirm your registration by email, a binding contract is entered into between us for you to participate in the Program in accordance with, and subject to, these T&Cs (to the exclusion of all other terms and conditions save where expressed to the contrary in these T&Cs).</p>	<p>4. Registrazione del programma</p> <p>4.1 Per registrarsi in modo da partecipare al Programma, è necessario, tramite il nostro sito web:</p> <p>4.1.1 Compilare fedelmente il modulo di prenotazione del Programma (disponibile sul sito web di Upsolut). In particolare, è fatto divieto di fornire informazioni false o utilizzare impropriamente le informazioni di un'altra entità o persona come se si riferissero al Licenziatario;</p> <p>4.1.2 fornire il consenso alla conservazione e al trattamento dei dati in conformità alle disposizioni del Regolamento generale sulla protezione dei dati;</p> <p>4.1.3 confermare la lettura e l'accettazione di questi T&C; e</p> <p>4.1.4 accettare di versare a Upsolut la quota dovuta dal Licenziatario a Upsolut in considerazione della partecipazione al Programma ("Quota").</p> <p>4.2 Il completamento del processo di registrazione di cui sopra costituisce un'offerta vincolante, irrevocabile e incondizionata per partecipare al Programma in conformità con i presenti T&C.</p> <p>4.3 Una volta confermata la registrazione via e-mail, viene automaticamente stipulato un contratto tra le parti per consentire al Licenziatario di partecipare al Programma in conformità ai presenti Termini e Condizioni (ad esclusione di altri termini e condizioni, salvo dove diversamente indicato nei presenti T&C).</p>

<p>5. The Fee and Terms of Payment</p> <p>5.1 All listed prices on our registration page are stated to be exclusive of VAT.</p> <p>5.2 The Fee is due for payment immediately upon registration for the Program and, if applicable, at the the same day of each following month. Payments may be made by credit or debit card.</p> <p>5.3 Upsolut will provide you with a proper invoice for each payment at least seven (7) business days before the respective due date.</p> <p>5.4 If payment is not processed for any reason whatsoever, Upsolut is entitled to suspend participation within the Program until any outstanding payment is received and/or terminate the contract immediately without liability. You shall be liable for all costs reasonably associated with such termination.</p>	<p>5. Quota d'iscrizione e condizioni di pagamento</p> <p>5.1 Tutti i costi elencati nella nostra pagina di registrazione sono indicati al netto dell'IVA.</p> <p>5.2 La Quota deve essere versata al momento della registrazione al Programma e, se previsto, lo stesso giorno di ogni mese successivo. I pagamenti possono essere effettuati con carta di credito o di debito.</p> <p>5.3 Upsolut invierà al Licenziatario una fattura relativa a ogni pagamento almeno sette (7) giorni lavorativi prima della rispettiva data di scadenza.</p> <p>5.4 Se il pagamento non viene elaborato per qualsiasi motivo, Upsolut ha il diritto di sospendere la partecipazione al Programma fino al ricevimento di ogni pagamento in sospeso e/o risolvere immediatamente il contratto senza alcuna responsabilità. Il Licenziatario è responsabile di tutti i costi ragionevolmente associati a tale risoluzione</p>
<p>6. Access to the Program, Delivery of HYROX-IP, and Restriction of Use</p> <p>6.1 Upon registration and payment of the Fee you will:</p> <p>6.1.1 receive access to training- and marketing material such as training plans, logo, etc.;</p> <p>6.1.2 benefit from our affiliate bonus program, which may however vary regionally (check your local website);</p> <p>6.1.3 receive a free HYROX Gym banner or flag (depending on territory, check the regional bonus program)</p> <p>6.2 HYROX signage and imagery consists of the HYROX word mark as registered with the competent trademark authorities, the HYROX logo, the designation as "Official HYROX Gym" as well as any other identification that may be specifically created for the Program (together "HYROX-IP").</p> <p>6.3 HYROX-IP will be made available to you for retrieval/download and may be used in the form, design and layout as provided by Upsolut.</p>	<p>6. Accesso al Programma, consegna di HYROX-IP e limitazione all'uso</p> <p>6.1 Al momento della registrazione e del pagamento della Quota il Licenziatario:</p> <p>6.1.1 riceverà l'accesso alla formazione e il materiale di marketing quali piani di formazione, logo, ecc;</p> <p>6.1.2 potrà beneficiare del nostro programma di affiliazione bonus, che può tuttavia variare a livello locale (controllare il proprio sito web locale);</p> <p>6.1.3 riceverà un HYROX Gym banner gratuito o bandiera (a seconda del territorio, controllare il programma bonus locale)</p> <p>6.2 L'insegna e le immagini HYROX sono costituite dal marchio HYROX registrato presso le autorità competenti, dal logo HYROX, dalla designazione come "Official HYROX Gym" e da qualsiasi altro strumento di identificazione che possa essere specificamente creato per il Programma (insieme "HYROX-IP").</p> <p>6.3 HYROX-IP sarà messo a disposizione del Licenziatario per il recupero/ download e deve essere utilizzato nella forma, design e layout come previsto da Upsolut.</p>

<p>6.4 Modification and/or combination of the HYROX-IP or any other HYROX identifier with any other mark, logo, design, name, or business entity is prohibited.</p> <p>6.5 The use of the HYROX-IP for advertising purposes outside of the Territory is prohibited.</p>	<p>6.4 La modifica e/o combinazione dell'HYROX-IP o di qualsiasi altro identificatore HYROX con qualsiasi altro marchio, logo, design, nome o entità commerciale è vietata.</p> <p>6.5 È vietato l'uso dell'HYROX-IP per scopi pubblicitari al di fuori del Territorio.</p>
<p>7. Representation and Warranties</p> <p>7.1 Upsolut represents and warrants that:</p> <p>7.1.1 the HYROX trademark has been duly registered with the competent authorities; and 7.1.2 it is not aware, at the time of conclusion of the Agreement, of any third-party rights that conflict with the registration or the use of the HYROX trademark.</p> <p>7.2 You represent and warrant that you will neither be:</p> <p>7.2.1 attacking by yourself or supporting the attack of a third party on HYROX-IP; 7.2.2 using the HYROX-IP contrary to the Agreement; 7.2.3 damaging the HYROX-IP in any way; and/or 7.2.4 registering or using own trademarks for the product range covered by the contract which are identical or similar to the HYROX trademark, logo or other identifications.</p>	<p>7. Dichiarazioni e garanzie</p> <p>7.1 Upsolut dichiara e garantisce che:</p> <p>7.1.1 il marchio HYROX è stato debitamente registrato presso le autorità competenti; e 7.1.2 non è a conoscenza, al momento della conclusione del Contratto, dell'esistenza di diritti di terzi in conflitto con la registrazione o l'uso del marchio HYROX.</p> <p>7.2 Il Licenziatario dichiara e garantisce che non:</p> <p>7.2.1 violerà i diritti di HYROX-IP o agevolerà/sosterrà la violazione di una terza parte rispetto a HYROX-IP; 7.2.2 utilizzerà gli HYROX-IP in modo difforme a quanto stabilito nel Contratto; 7.2.3 danneggerà gli HYROX-IP in qualsiasi modo; e/o 7.2.4 registrerà o utilizzerà marchi propri per la gamma di prodotti oggetto del Contratto che sono identici o simili al marchio HYROX, logo o altre identificazioni.</p>
<p>8. Termination and Settlement of the Agreement after Termination</p> <p>8.1 Each party may terminate the Agreement with legal effect to the last day of the Term by giving the other party a two-months' notice in writing.</p> <p>8.2 Without any notice each party shall be entitled to terminate this Agreement in writing for cause. Such cause shall be deemed to exist, inter alia, if:</p> <p>8.2.1 a party culpably breaches an obligation material to it under this Agreement and does not remedy such breach of obligation even after having been requested to do so, or does not remedy it in the future; or 8.2.2 an application is filed for the opening of insolvency proceedings against the assets of the other party or liquidation is resolved.</p>	<p>8. Recesso e risoluzione dell'Accordo dopo il recesso</p> <p>8.1 Ciascuna delle parti può recedere dal Contratto con efficacia dall'ultimo giorno della Durata, dando all'altra parte un preavviso di due mesi per iscritto.</p> <p>8.2 Ciascuna delle parti ha il diritto di risolvere il presente Contratto per iscritto per giusta causa, senza alcun preavviso. E' considerata giusta causa, inter alia, il comportamento della parte che:</p> <p>8.2.1 violi colpevolmente un obbligo assunto con il Contratto e non ponga rimedio a tale violazione dell'obbligo dopo essere stata invitata a farlo, o non lo pone in futuro; o 8.2.2 sia sottoposta a una procedura di insolvenza o liquidazione.</p>

<p>8.3 Termination shall be without prejudice to the rights and liabilities which have accrued to either party prior to the date of expiry or early termination. In case of early termination an any outstanding monthly payments of the Fee shall become due and payable immediately.</p> <p>8.4 Upon termination of this Agreement, your right to participate in the Program and to use the HYROX IP shall cease to exist, and you are obligated to immediately return to Upsolut all printed materials received and to immediately, verifiably, and irretrievably destroy any retrieved material in file format.</p> <p>8.5 If you have acquired own trademark rights because of the use of HYROX-IP in commercial transactions, you are obligated to transfer these to Upsolut after termination of the Agreement.</p>	<p>8.3 Il recesso o la risoluzione non pregiudicano i diritti maturati da una delle parti prima della data di scadenza o di risoluzione anticipata. In caso di risoluzione anticipata, eventuali pagamenti mensili in sospeso della Quota saranno dovuti ed esigibili immediatamente.</p> <p>8.4 In caso di recesso dal presente Contratto, il diritto del Licenziatario di partecipare al Programma e di utilizzare gli IP HYROX cesserà di esistere e il Licenziatario sarà tenuto a restituire immediatamente a Upsolut tutti i materiali stampati ricevuti e a distruggere immediatamente qualsiasi materiale ricevuto in formato di file, dandone conferma</p> <p>8.5 Se avete acquisito diritti di proprietà intellettuale o industriale sul vostro marchio in conseguenza dell'uso di HYROX-IP nelle transazioni commerciali, siete obbligati a trasferirli a Upsolut dopo la risoluzione del Contratto.</p>
<p>9. Privacy and Data Protection and Confidentiality</p> <p>9.1 You acknowledge and agree that Upsolut may use any information provided by you for the following purposes:</p> <p>9.1.1 the enforcement of Upsolut's legal rights; 9.1.2 to notify you of HYROX events, activities, publications and services that are in the legitimate interest of Upsolut or should you consent to receiving these from Upsolut; 9.1.3 to notify you of any amendments to these T&Cs and/or any of the Events in accordance with clause 3.1; and 9.1.4 to comply with the applicable laws.</p> <p>9.2 You are obligated to maintain secrecy with respect to all documents and confidential information provided to you by Upsolut. This applies in particular to the use of printed materials, templates and files, which must be stored in such a way that third parties cannot gain knowledge of them. This obligation shall also apply beyond the date of any other associated agreement and in particular with regard to information provided verbally.</p>	<p>9. Riservatezza e protezione dei dati</p> <p>9.1 Il Licenziatario riconosce e accetta che Upsolut può utilizzare le informazioni da lui fornite per le seguenti finalità:</p> <p>9.1.1 l'applicazione dei diritti legali di Upsolut; 9.1.2 per informarti di eventi, attività, pubblicazioni e servizi HYROX che sono nel legittimo interesse di Upsolut che il Licenziatario ha accettato di ricevere esprimendo il proprio consenso; 9.1.3 notificare al Licenziatario eventuali modifiche ai presenti Termini e Condizioni e/o agli Eventi ai sensi della clausola 3.1; e 9.1.4 per conformarsi alle leggi applicabili.</p> <p>9.2 Il Licenziatario è tenuto a mantenere la segretezza in relazione a tutti i documenti e le informazioni riservate forniti da Upsolut. Ciò vale in particolare per l'uso di materiali stampati, modelli e file, che devono essere conservati in modo tale che terzi non possano venirne a conoscenza. Tale obbligo si applica anche oltre la durata di qualsiasi altro accordo collegato al presente e in particolare per quanto riguarda le informazioni fornite verbalmente.</p>
<p>10. General</p> <p>10.1 These T&Cs have been drafted in the English language and may be translated into</p>	<p>10. Varie</p> <p>10.1 Questi Termini e Condizioni sono stati redatti in lingua inglese e possono essere</p>

<p>other languages. In the event of any discrepancy between the English and any translated version, the English version shall prevail.</p> <p>10.2 The contract between us constitutes the entire agreement between the parties and no party shall have any claim or remedy in respect of any statement, representation, warranty or undertaking, made by or on behalf of any other party in relation to our contract which is not already set out in these T&Cs.</p> <p>10.3 The construction, validity, and performance of the Agreement (including the T&Cs) is governed by German law.</p> <p>10.4 The Parties accept the jurisdiction of the German courts, such that any proceedings by you against Upsolut shall only be brought in German courts (and you agree not to argue that the courts of Germany are not an appropriate forum to hear and determine such proceedings). Notwithstanding the foregoing nothing in this Agreement shall prevent the Upsolut from taking proceedings against you in any other court of competent jurisdiction.</p> <p>Hamburg, May 2023</p>	<p>tradotti in altre lingue. In caso di discrepanza tra l'inglese e qualsiasi versione tradotta, prevarrà la versione inglese.</p> <p>10.2 Il contratto tra Upsolut e il Licenziatario costituisce l'integrale accordo tra le parti che lo hanno negoziato e hanno accettato ogni singola previsione senza che alcuna parte possa sollevare alcuna eccezione in relazione a qualsiasi affermazione, dichiarazione, garanzia o impegno, effettuate o assunte da o per conto di qualsiasi altra parte in relazione al Contratto che non siano previsti nei presenti T&C.</p> <p>10.3 La forma, la validità e l'esecuzione del Contratto (compresi i Termini e Condizioni) sono disciplinate dal diritto tedesco.</p> <p>10.4 Le Parti accettano la giurisdizione dei tribunali tedeschi, in modo tale che qualsiasi procedimento dovrà essere intentato dal Licenziatario contro Upsolut solo innanzi ai tribunali tedeschi con espressa rinuncia a sollevare eccezioni di giurisdizione e competenza a rinuncia a ogni altro foro. Nonostante quanto sopra, nulla nel presente Contratto impedirà a Upsolut di avviare un'azione legale contro il Licenziatario in qualsiasi altro tribunale competente.</p> <p>Amburgo, maggio 2023</p>
---	--